

Sabeu que...?

Núm. 65
juny de 2006

**Català
i Salut**

- Ⓢ De la insuficiència o de la manca de resposta d'un òrgan se'n diu, en català, **fallida** (*fallo*, en castellà). Per això, cal parlar de **fallida cardíaca**, **fallida hepàtica**, **fallida renal**...
- Ⓢ El mecanisme de tolerància immunitària basat en l'estimulació repetida de les cèl·lules que reconeixen un antigen és l'**exhauriment clonal** (*clonal exhaustion* en anglès).
- Ⓢ D'un còlic intestinal se'n diu també **cargolament de ventre**, **retortilló**, **retorçó** o **torçó** (en castellà, *retortijón*).
- Ⓢ L'estirada violenta i dolorosa d'un múscul durant un esforç, que pot ocasionar un trencament de la fibra muscular, és una **estrebada muscular** (en castellà, *tirón*).

GRUP
SAGESSA

CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

Sabeu que... és un full lingüístic de periodicitat mensual elaborat pel CNL de l'Àrea de Reus dins el Pla de normalització lingüística del Grup SAGESSA.

Podeu enviar els vostres suggeriments i les vostres consultes a assessoramentreus@cpnl.cat